



ใบรับรองวิทยานิพนธ์
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ภาษาไทย)

ปริญญา

ภาษาไทย

สาขา

ภาษาไทย

ภาควิชา

เรื่อง การใช้ภาษาและภาพสะท้อนสังคมวัฒนธรรมจากไดอารี่ออนไลน์

The Use of Language, and Reflections on Society and Culture from an Online Diary

นามผู้วิจัย นางสาวสริน ดิษฐบรรจง

ได้พิจารณาเห็นชอบโดย

อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์หลัก

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์บุญเหลือ ใจมโน, Ph.D.)

อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ร่วม

(รองศาสตราจารย์สิริวรรณ นันทจันทุล, ค.ม.)

หัวหน้าภาควิชา

(รองศาสตราจารย์วิไลศักดิ์ กิ่งคำ, Ph.D.)

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์รับรองแล้ว

(รองศาสตราจารย์วินัย อาจคงหาญ, M.A.)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

วันที่ เดือน พ.ศ.

วิทยานิพนธ์

เรื่อง

การใช้ภาษาและภาพสะท้อนสังคมวัฒนธรรมจากไดอารี่ออนไลน์

The Use of Language, and Reflections on Society and Culture from an Online Diary

โดย

นางสาวสริน ดิษฐบรรจง

เสนอ

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
เพื่อความสมบูรณ์แห่งปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ภาษาไทย)

พ.ศ. 2550

รสริน คิชฐบรรจง 2550: การใช้ภาษาและภาพสะท้อนสังคมวัฒนธรรมจากไดอารี่ออนไลน์ ปรินญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ภาษาไทย) สาขาภาษาไทย ภาควิชาภาษาไทย อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์หลัก: ผู้ช่วยศาสตราจารย์บุญเหลือ ใจมโน, Ph.D. 271 หน้า

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาการใช้ภาษาในไดอารี่ออนไลน์ และศึกษาภาพสะท้อนสังคมและวัฒนธรรมที่ปรากฏในไดอารี่ออนไลน์ โดยศึกษาการใช้ภาษาในเรื่องคำ ประโยคตามเจตนาการสื่อสาร จำนวน โวหารและภาพพจน์ ภาพสะท้อนสังคมและวัฒนธรรม ศึกษาด้านค่านิยม ความเชื่อและประเพณี

ข้อมูลที่ใช้ในการวิจัย คือ ข้อมูลไดอารี่ออนไลน์ที่ปรากฏในเว็บไซต์ต่างๆ จำนวน 5 เว็บไซต์ ดังนี้ www.storythai.com, www.yenta4.com, www.bloggang.com, www.googig.com, www.diaryhub.com ผู้วิจัยเลือกเก็บข้อมูลเว็บไซต์ละ 10 ไดอารี่ เป็นระยะเวลา 6 เดือน รวมจำนวนไดอารี่ที่ใช้เป็นข้อมูลการวิจัยทั้งสิ้น 50 ไดอารี่ โดยใช้วิธีจับฉลากเลือกวันคู่และวันคี่ และจากข้อมูลทั้งหมดผู้วิจัยเลือกร้อยละ 50 ของข้อมูลเพื่อใช้ในการวิจัย รวมจำนวนวันที่ใช้ในการวิจัยทั้งสิ้น 405 วัน จากไดอารี่จำนวน 50 ไดอารี่ ได้ข้อความที่ใช้ในการวิเคราะห์ทั้งสิ้น 7,419 ข้อความ

ผลการวิจัยพบลักษณะการใช้ภาษาในไดอารี่ออนไลน์ทั้งสิ้น 5 ลักษณะ การใช้คำ ปรากฏคำซ้ำมากที่สุด รองลงมาคือ คำที่สะกดผิดไปจากคำเดิม คำภาษาต่างประเทศ คำซ้อน คำประสม คำเสริม คำเฉพาะกลุ่ม คำสแลง คำหยาบ และคำภาษาถิ่น ตามลำดับ การใช้ประโยค ปรากฏประโยคแจ้งให้ทราบมากที่สุด รองลงมาคือ ประโยคถามให้ตอบและประโยคบอกให้ทำ ตามลำดับ การใช้สำนวน ปรากฏสำนวนเก่ามากกว่าสำนวนใหม่ การใช้โวหาร ปรากฏบรรยายโวหารมากที่สุด รองลงมาคือ เทศนาโวหาร อุปมาโวหาร สาธกโวหารและพรรณนาโวหาร ตามลำดับ การใช้ภาพพจน์ ปรากฏอุปมาอุปไมยมากที่สุด รองลงมาคือ อติพจน์ สัทพจน์ อุปมา การเล่นเสียง บุคลาธิษฐาน อุปลักษณ์ นามนัย สัญลักษณ์ และการอ้างอิง ตามลำดับ ภาพสะท้อนสังคมและวัฒนธรรมปรากฏทั้งสิ้น 3 ลักษณะ ภาพสะท้อนค่านิยม ปรากฏค่านิยมด้านวัตถุ ความประพฤติและบุคคล ภาพสะท้อนความเชื่อ ปรากฏความเชื่อเรื่องศาสนา โหราศาสตร์ ไสยศาสตร์ และโชคกลางต่างๆ ภาพสะท้อนประเพณี ปรากฏประเพณีไทยและประเพณีต่างชาติ

Rodsarin Dittabanjong 2550: The Use of Language, and Reflections on Society and Culture from an Online Diary. Master of Arts (Thai Language), Major Field: Thai Language, Department of Thai Language. Thesis Advisor: Assistant Professor Boonlue Chaimano, Ph.D. 271 pages.

The purpose of this thesis is to study the use of language and reflections on society and culture from an online diary. The study of the language is focused on words, communicative sentences, idiomatic expressions, writing style and figures of speech. The social and cultural reflection is focused on value, belief and tradition.

The material and data for this research work are the online diary appeared in five web-site: www.storythai.com, www.yenta4.com, www.bloggang.com, www.googig.com, www.diaryhub.com. For the last six months of ten diaries from each website (50 diaries in total) have been collected but only half of the resource has been chosen. It can be said that 50 diaries and 7,419 subjects have been used to study the research for 405 days.

The research work resulted as follows: in the words usage, the repeated words are found most. The others are misspelled words, foreign words, intervened words, compound words, supported words, words used among people in group, slang, rude words and dialects respectively; among communicative sentences, informative sentence are found most. The others are questions and requests respectively; among idiomatic expression; old idiomatic expressions are found more than the new ones; among writing style, narrative composition are found most. The others are teaching composition, simile composition, demonstrative composition and descriptive composition respectively; among figures of speech, rhetoric questions onomatopoeia is found most. The others are hyperbole, simile, alliteration, personification, metaphor, metonymy, symbol and allusion respectively. Besides, three types of the social and cultural reflection are found: reflection of value about material, behavior and person; reflection of religions belief, astrological belief, occultism and prophetic sign; reflection of Thai and foreign tradition.

Student's signature

Thesis Advisor's signature

กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลุล่วงได้ด้วยความกรุณาของอาจารย์ที่ปรึกษา ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. บุญเหลือ ใจมโน ซึ่งให้คำแนะนำ และให้คำปรึกษาในการแก้ไขวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ให้เสร็จสมบูรณ์ ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูงไว้ ณ ที่นี้

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ รองศาสตราจารย์สิริวรรณ นันทจันทุล กรรมการวิชาเอกและ รองศาสตราจารย์ ดร. วิไลศักดิ์ กิ่งคำ หัวหน้าภาควิชาภาษาไทย ซึ่งได้กรุณาให้คำแนะนำและ คำปรึกษา รวมถึงได้ให้ความเมตตา ให้กำลังใจที่ดีแก่ผู้วิจัยจนวิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลุล่วงไปได้ ด้วยดี ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณอาจารย์ในภาควิชาภาษาไทยทุกท่านที่ได้ประสิทธิ์ประสาทวิชา ความรู้ต่างๆแก่ผู้วิจัย รวมทั้งให้คำแนะนำ และเป็นกำลังใจให้แก่ผู้วิจัยเสมอมา

ผู้วิจัยขอขอบพระคุณ คุณแม่ คุณพ่อ คุณยาย คุณป้า คุณลุง คุณพี่และน้องทั้งสองของผู้วิจัย รวมถึงญาติสนิททุกท่านสำหรับความรักที่มีให้ตลอดมา ขอบคุณที่คอยสนับสนุนให้ผู้วิจัยได้มี อนาคตที่ดี ให้ความช่วยเหลือในทุกเรื่อง รวมถึงให้กำลังใจ คอยถามไถ่ด้วยความห่วงใยและเข้าใจใน ตัวผู้วิจัยเสมอมา และขออุทิศความดีความชอบที่ผู้วิจัยจะได้รับจากวิทยานิพนธ์ฉบับนี้แก่คุณรำพึง ลิงหศักดิ์ คุณป้าที่แสนดีของผู้วิจัย แม้วันนี้ป้าไม่อาจได้เห็นความสำเร็จของหลาน แต่ก็รู้ว่าป้าจะมอง อยู่จากบนสวรรค์

ผู้วิจัยขอขอบคุณคุณครูวรรณวรงค์ พัฒนกำจร คุณครูโสมนัส กมลธรรมวงศ์และคุณครู แผนกมัธยมปลายโรงเรียนราชินีบนทุกท่าน เพื่อนๆสมัยมัธยม ปริญญาตรี ปริญญาโท และลูกศิษย์ที่ น่ารักทุกคนที่คอยช่วยเหลือ เป็นกำลังใจ ถามไถ่ความคืบหน้า รวมถึงปลอบโยนเวลาท้อ ทำให้ผู้วิจัย มีแรงใจที่จะทำวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ให้เสร็จสมบูรณ์

สุดท้ายนี้ ขอขอบคุณ คุณนงนุช เขียวขำ สำหรับความรัก ความห่วงใย การดูแลเอาใจใส่ คำ ปลอบโยน ที่พักพิงกายและใจ และมือที่คอยเช็ดน้ำตาเวลาท้อ ขอขอบคุณ คุณพิมพ์วี สุขสิงห์ สำหรับแรงบันดาลใจดีๆในการทำวิทยานิพนธ์เล่มนี้ ขอขอบคุณที่คอยอยู่เคียงข้าง ให้กำลังใจ ขอขอบคุณ ในความรัก ความหวังดีและทุกอย่างที่มีให้ตลอดมา

รสริน ดิษฐบรรจง

เมษายน 2550

สารบัญ

หน้า

สารบัญตาราง	(3)
สารบัญภาพ	(4)
บทที่ 1 บทนำ	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย	4
ขอบเขตของการวิจัย	4
ข้อตกลงเบื้องต้น	4
คำจำกัดความที่ใช้ในการวิจัย	5
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ	5
บทที่ 2 การตรวจเอกสาร	6
เอกสารเกี่ยวกับอินเทอร์เน็ตและไดอารีออนไลน์	7
เอกสารเกี่ยวกับการใช้ภาษา	14
เอกสารเกี่ยวกับวัฒนธรรมและภาพสะท้อนสังคม	37
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	44
บทที่ 3 วิธีดำเนินการวิจัย	48
ข้อมูลที่ใช้ในการวิจัย	48
การสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย	49
การเก็บรวบรวมข้อมูล	58
การวิเคราะห์ข้อมูล	59
บทที่ 4 ผลการวิจัย	60
การใช้ภาษาในไดอารีออนไลน์	60
ภาพสะท้อนสังคมและวัฒนธรรมจากไดอารีออนไลน์	130

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
บทที่ 5 สรุปผล อภิปรายผลและข้อเสนอแนะ	149
สรุปผลการวิจัย	149
อภิปรายผลการวิจัย	153
ข้อเสนอแนะ	159
เอกสารและสิ่งอ้างอิง	161
ภาคผนวก	173
ภาคผนวก ก ตัวอย่างคำ ประโยค สำนวน โวหาร ภาพพจน์	174
ภาคผนวก ข "ไคอารีออนไลน์ 50" ไคอารี	262
ประวัติการศึกษา และการทำงาน	271

สารบัญตาราง

ตารางที่		หน้า
1	รายชื่อเว็บไซต์และจำนวนข้อมูลไดอารี่ออนไลน์ที่ใช้เป็นข้อมูลในการวิจัย	48
2	ตารางแสดงจำนวนไดอารี่ออนไลน์ 50 ไดอารี่จาก 5 เว็บไซต์	49
3	ลักษณะการใช้คำในไดอารี่ออนไลน์	62
4	ลักษณะการใช้ประโยคในไดอารี่ออนไลน์	93
5	ลักษณะการใช้สำนวนในไดอารี่ออนไลน์	105
6	ลักษณะการใช้โวหารในไดอารี่ออนไลน์	108
7	ลักษณะการใช้ภาพพจน์ในไดอารี่ออนไลน์	117

สารบัญภาพ

ภาพที่		หน้า
1	ตัวอย่างไดอารี่ออนไลน์	58